



**DECLARATION OF COOPERATION**

ENTERED INTO BY THE

**GOVERNMENT OF THE STATE OF SONORA,  
THROUGH THE  
SECRETARY OF PUBLIC HEALTH**

WITH THE

**GOVERNMENT OF THE STATE OF ARIZONA,  
THROUGH THE  
ARIZONA DEPARTMENT OF HEALTH SERVICES**

THIS DECLARATION OF COOPERATION ENTERED INTO BY THE GOVERNMENT OF THE STATE OF SONORA, THROUGH THE SECRETARY OF PUBLIC HEALTH AND THE GOVERNMENT OF THE STATE OF ARIZONA, THROUGH THE ARIZONA DEPARTMENT OF HEALTH SERVICES TO ESTABLISH AN ELECTRONIC SYSTEM FOR THE EXCHANGE OF INFORMATION CONCERNING DISEASES OF BINATIONAL PUBLIC HEALTH IMPORTANCE ALONG THE ARIZONA - SONORA BORDER UNDER THE FOLLOWING CONSIDERATIONS:

1. WHEREAS, THROUGH THE MECHANISMS OF THE ARIZONA-MEXICO COMMISSION AND THE COMISION SONORA-ARIZONA, THE STATES OF ARIZONA AND SONORA SHARE AN INNOVATIVE EXEMPLARY BILATERAL PARTNERSHIP; AND
2. WHEREAS, THIS PARTNERSHIP, MADE POSSIBLE BY A HISTORY OF TRUST AND COLLABORATION, UNIQUELY EMPOWERS BOTH STATES TO ACT UPON OUR COMMITMENT TO IMPROVING THE QUALITY OF LIFE IN OUR REGION; AND
3. WHEREAS, SONORA AND ARIZONA SHARE HISTORIC BONDS IN PUBLIC HEALTH, THAT WITH TECHNOLOGICAL ADVANCES AND THE ADOPTION OF SAID ADVANCES FOR INFORMATION SYSTEMS, NEW OPPORTUNITES ARISE TO IMPROVE THE EXCHANGE OF INFORMATION AND KNOWLEDGE OF PUBLIC HEALTH MATTERS; AND
4. WHEREAS, THE SUBSTANTIVE DIFFERENCES IN EPIDEMIOLOGIC SURVEILLANCE SYSTEMS STIMULATE THE DEVELOPMENT AND ESTABLISHMENT OF INFORMATIONS SYSTEMS RESPONSIVE TO THE NEEDS OF BOTH STATES; AND
5. WHEREAS, SEVERAL MEETINGS HAVE BEEN CONDUCTED TO IDENTIFY THE SIMILARITIES AND INTEGRATE THE NEEDS OF EACH STATE INTO A UNIQUE INFORMATION EXCHANGE SYSTEM; AND
6. WHEREAS, THE SIREN PLATFORM CREATED BY THE STATE OF ARIZONA REPRESENTS A CLOSE LINK FOR COMMUNICATION THROUGH WHICH WE HAVE RATIFIED THE INFORMATION NEEDS FOR BINATIONAL EPIDEMIOLOGIC CASES OF MUTUAL INTEREST; AND
7. WHEREAS, THIS ADVANCE CREATES THE NEED FOR AGREED UPON PROTOCOLS FOR THE EXCHANGE OF INFORMATION AND PREVENTION AND CONTROL OF RISKS AND HAZARDS TO HEALTH ON BOTH SIDES OF THE BORDER; AND
8. WHEREAS, DURING A PUBLIC HEALTH EMERGENCY, SHARING AND EXCHANGING PUBLIC HEALTH INFORMATION BETWEEN THE STATE OF ARIZONA AND THE STATE OF SONORA BECOMES CRUCIAL TO THE PROTECTION OF THE POPULATION OF THE REGION; AND
9. WHEREAS, DISEASE KNOWS NO BOUNDARIES

THE STATES OF ARIZONA AND SONORA BASED ON THESE CONSIDERATIONS,  
BOTH PLEDGE THE FOLLOWING:

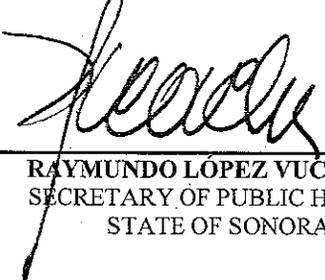
CLAUSES

- I. TO WORK ON THE DEVELOPMENT OF PROTOCOLS BETWEEN THE SECRETARY OF PUBLIC HEALTH OF THE STATE OF SONORA AND THE ARIZONA DEPARTMENT OF HEALTH SERVICES FOR THE EXCHANGE OF INFORMATION CONCERNING THE MONITORING, PREVENTION, AND CONTROL OF HEALTH RISKS AND HAZARDS.
- II. PROVIDE TRAINING TO PERSONNEL RESPONSIBLE FOR THE OPERATION OF THE INFORMATION EXCHANGE SYSTEM AND THE MONITORING, PREVENTION, AND CONTROL OF DISEASE.
- III. COORDINATE THE EXCHANGE OF PERTINENT PUBLIC HEALTH INFORMATION BETWEEN SONORA AND ARIZONA FOR THE IMPROVED PROTECTION OF THE POPULATION IN THE REGION

THIS DECLARATION IS SIGNED ON FRIDAY, THE 5<sup>TH</sup> OF DECEMBER IN THE YEAR 2008, WITHIN THE FRAMEWORK OF THE PLENARY SESSION BETWEEN THE ARIZONA-MEXICO COMMISSION AND THE COMISIÓN SONORA-ARIZONA, HELD IN HERMOSILLO, SONORA.

FOR THE STATE OF SONORA

FOR THE STATE OF ARIZONA



---

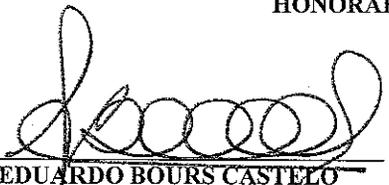
RAYMUNDO LÓPEZ VUCOVICH  
SECRETARY OF PUBLIC HEALTH  
STATE OF SONORA



---

JANUARY CONTRERAS  
ACTING DIRECTOR, ARIZONA  
DEPARTMENT OF HEALTH SERVICES

HONORABLE WITNESSES:



---

EDUARDO BOURS CASTELO  
GOVERNOR  
STATE OF SONORA



---

JANET NAPOLITANO  
GOVERNOR  
STATE OF ARIZONA